

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE EN SASKATCHEWAN: DES DÉFIS ET DES AVANCÉES

- Présenté par le Collège Mathieu
- Septembre 2018

PLAN DE PRÉSENTATION

INTRODUCTION

ANALYSE CONTEXTUELLE

PROFIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN SASKATCHEWAN

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

OFFRE DE FORMATION LINGUISTIQUE AU COLLÈGE MATHIEU

PISTES DE RÉFLEXION

INTRODUCTION

Cette présentation porte sur **l'état des lieux de la formation linguistique** notamment du français pour les nouveaux arrivants en Saskatchewan. Elle n'est pas le résultat de recherche. Nous avons privilégié **la méthode de revue de la littérature récente axée sur l'immigration et plus spécifiquement sur l'immigration dans les communautés francophones en situation minoritaire**. Par la suite, nous avons fait **l'état des lieux de la formation linguistique en Saskatchewan dans une perspective comparative entre les deux langues officielles**. Notre objectif est d'explorer **les défis et les avancées** liés à la formation linguistique au sein de la communauté fransaskoise.

ANALYSE CONTEXTUELLE

- ▶ Selon le plan d'action FPT visant à accroître l'immigration francophone à l'extérieur du Québec (2018):
 - ▶ Les immigrants d'expression française **apportent de la force et de la prospérité** au Canada, tout **en contribuant à la riche diversité culturelle et linguistique** du pays
 - ▶ Le nombre annuel d'immigrants économiques d'expression française au Canada à l'extérieur du Québec est passé de **850 en 2003 à 2 400 en 2017**.

ANALYSE CONTEXTUELLE

- Pour maintenir le pourcentage démographique de la population de langue française au Canada à l'extérieur du Québec qui a été enregistré en 2016, il faudrait **accueillir 275 000** nouveaux immigrants francophones d'ici 2036.
- La cible du gouvernement fédéral pour la période 2018-2023 est **4,4 % de tous les immigrants à l'extérieur du Québec d'ici 2023**.

ANALYSE CONTEXTUELLE

Parlant toujours de chiffres et de leurs impacts, d'après le document de travail de la 12^{ème} journée de réflexion sur l'immigration francophone 21 mars 2018, (Calgary), les projections publiées récemment par Statistique Canada confirment que d'ici 2036, la proportion d'immigrants au sein de la population canadienne sera de 25 à 30 %.

ANALYSE CONTEXTUELLE

- L'accroissement de la diversité au sein des CFSM nécessitera, de part et d'autre, une démarche constante de réelle inclusion et de dialogue. Selon les résultats du recensement de 2016, 22 % des canadiens sont nés à l'étranger, on apprend que la population canadienne comporte plus de 250 origines ethniques et qu'un canadien sur cinq (1 sur 5) se considère membre d'une minorité visible.

ANALYSE CONTEXTUELLE

En Saskatchewan, depuis la fin des années 1990, la province reçoit de plus en plus d'immigrants. D'après le Ministère de l'Économie de la Saskatchewan, en 1998, ce sont 1564 immigrants qui ont été reçus. En 2007, ce chiffre a été porté à 3517 soit une croissance de 125% en dix ans. Cette croissance a été soutenue jusqu'en 2014, année à laquelle 11826 immigrants ont été reçus.

ANALYSE CONTEXTUELLE

Au regard des statistiques des immigrants reçus à l'échelle du Canada et spécifiquement de la Saskatchewan, il apparaît que leur nombre est en croissance soutenue et induit des changements importants dans la démographie canadienne.

Le document de travail de la **12^{ème} journée de réflexion sur l'immigration francophone du 21 mars 2018 à Calgary**) indique que ces changements démographiques ne cessent depuis d'amener le gouvernement canadien à mettre de l'avant de nouveaux programmes et à proposer de nouvelles orientations.

ANALYSE CONTEXTUELLE

Le même document souligne que IRCC développe présentement un nouveau cadre stratégique pour mieux définir la vulnérabilité de certaines populations immigrantes dans une période de croissance qui se veut inclusive. L'effort vise à identifier et à réduire ou éliminer les obstacles qui rendent certains groupes d'immigrants plus vulnérables. Des obstacles tels qu'une faible compétence linguistique, un bas niveau d'alphabétisation et des lacunes dans les compétences essentielles...

PROFIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN SASKATCHEWAN

- **Professionnels bien formés et parfois bilingues**
- **Réfugiés et dépendants (épouse et enfant) peu alphabétisés ou parfois pas du tout alphabétisés**
- **Immigrants qui ont transité par le Québec** qui ont un faible niveau en français et dont les enfants fréquentent les écoles francophones
- **Immigrants francophiles**
- **Nouveaux arrivants provenant de pays francophones** qui ne parlent ni anglais ni français.

PROFIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN SASKATCHEWAN

Par ailleurs, La Cité Collégiale de l'Ontario a noté plusieurs demandes d'inscription à leur programme de cours de langue pour immigrant au Canada (en français) en ligne en provenance de la Saskatchewan.

Certaines de ces demandes n'ont pu être satisfaites en raison du faible niveau en français des demandeurs. Ces demandeurs n'avaient d'autre choix que de se tourner vers la formation en anglais.

PROFIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN SASKATCHEWAN

Nous formulons l'hypothèse que si les nouveaux arrivants francophones et francophiles ainsi que leurs dépendants avaient accès, dès leurs arrivées en Saskatchewan, à des programmes de formation linguistique en français, comme c'est le cas pour l'anglais avec le LINC, cela contribuerait de manière significative à revitaliser la communauté fransaskoise.

PROFIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN SASKATCHEWAN

En revanche, le manque de ce genre de services constitue une barrière importante à l'intégration de ces immigrants à la communauté francosaskoïse. De ce fait, ces nouveaux arrivants qui sont censés contribuer à la vitalité démographique et linguistique de notre communauté se retrouvent assimilés à la communauté anglophone majoritaire. Cette situation contribue aussi à notre avis, à fragiliser l'impact des politiques d'immigration francophones dans les communautés francophones en situation minoritaire.

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Une démarche d'exploration des défis

Nous avons analysé l'état de la situation de la formation linguistique en Saskatchewan dans une perspective comparative entre les deux langues officielles du Canada afin de percevoir les similitudes et les disparités. Cette analyse comparative a été faite à travers quelques dimensions de la formation linguistiques : public cible, besoins de formation, barrières d'accès, programmes disponibles, institutions de formation et enjeux.

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Une démarche d'exploration des défis

Dimensions	Langues officielles du Canada		
	Anglais	Français	Observations
Public cible	Immigrants résidents permanents Réfugiés acceptés Adultes, Professionnels, Élèves et étudiants	Public francophile (adultes, professionnels, jeunes enfants, adolescents, parents d'élèves et étudiants).	Les institutions francophones n'offrent pas présentement de programme de formation linguistique destiné spécifiquement aux immigrants
Public cible passif	Immigrants provenant de pays francophones ne parlant ni anglais ni français.	Immigrants provenant de pays francophones ne parlant ni anglais ni français.	Il faut déployer un travail de proximité pour pouvoir les atteindre.
Besoins de formation linguistiques	Acquisition de compétences linguistiques, utilisation des services, intégration communautaire, culture canadienne.	Acquisition de compétences linguistiques.	Nous observons un phénomène d'assimilation des nouveaux arrivants francophones par la société majoritaire Il faudra développer un programme adapté aux besoins des immigrants : intégration communautaire, culture canadienne, rétention, accès aux programmes collégiaux...

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Une démarche d'exploration des défis

Dimensions	Langues officielles du Canada		
Barrières	Anglais	Français	Observations
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Contraintes familiales 	Plusieurs formes d'assistance (garderie)	Pas d'assistance	Contraintes familiales
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Apprentissage informel dans le public 	Large possibilité d'améliorer l'écoute et le parler de manière informelle.	Possibilité d'améliorer l'écoute et le parler assez limitée.	Mettre en place des stratégies de participation aux activités francophones.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Financière 	Programme gratuit pour immigrants	Pas de programme gratuit	Un programme subventionné pourrait être un atout.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Géographique 	Programme disponible dans les grandes villes et agglomérations	Programmes disponibles dans certaines des régions	Le Collège Mathieu offre déjà des cours à distance. Cette expérience pourrait être exploitée si nécessaire.

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Une démarche d'exploration des défis

Dimensions	Langues officielles du Canada		
Barrières	Anglais	Français	Observations
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Genre et âge 	Plus d'opportunités pour les genres et tous les âges au regard de la gratuité.	Accès limité pour les femmes et enfants regard des contraintes financières	Un programme subventionné pourrait vaincre ces types de barrière.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programmes disponibles 	Programme LINC subventionné pour tous les immigrants. Programmes payants pour tout autre public	Programme payant de formation en français pour enfants, jeunes et adultes.	La mise en place du programme CLIC en Saskatchewan pourrait attirer des immigrants.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Institutions 	Saskatchewan polytechnique, Université de la Saskatchewan, Saint-Thomas More Collège Open Door Society Bibliothèques publiques.	Collège Mathieu Cité Universitaire Conseil des Écoles Fransaskoises Université de la Saskatchewan, Saint-Thomas More Collège. Entreprises privées.	Des institutions francophones comme le Collège Mathieu disposent une longue expérience dans l'enseignement du français

ÉTAT DES LIEUX DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Une démarche d'exploration des défis

Enjeux	Anglais	Français	Observations
Insertion professionnelle	Indispensable pour pouvoir travailler	Pas suffisant dans le contexte Anglo dominant mais peut être un atout.	
Parents offrant des encadrements aux enfants dans leurs cursus scolaires	Très déterminant pour le succès des enfants.	Très déterminant pour le succès des enfants mais pas toujours offert.	
Intégration Sociale et communautaire	Très déterminant pour intégration sociale et communautaire réussie.	Très déterminant pour intégration sociale et communautaire réussie.	
Carrière dans la fonction publique fédérale	Indispensable pour pouvoir y intégrer	Peut être un atout.	
Engagement communautaire (bénévolat, politique municipales, provinciales et fédérales)	Un outil indispensable pour percer.	Un atout très utile pour percer.	

OFFRE DE FORMATION LINGUISTIQUE AU COLLÈGE MATHIEU

Des avancées concrètes!

Le Collège Mathieu accumule à son actif plusieurs décennies de pratique dans le secteur de la formation linguistique (français, anglais et espagnol) en Saskatchewan. Présentement, il offre trois programmes de cours de français:

- Cours destinés aux fonctionnaires du Gouvernement de la Saskatchewan à Regina et Saskatoon. Pour 2018-2019, les dispositions sont prises pour ouvrir des classes dans les villes de Prince Albert et de Yorkton.
- Cours de français pour enfants, jeunes et adultes Regina et Saskatoon
- Cours de français pour adultes dans les régions (Prince Albert, Bellevue, Debden, Ponteix, Gravelbourg) en partenariat avec les associations francophones de ces régions.

OFFRE DE FORMATION LINGUISTIQUE AU COLLÈGE MATHIEU

Des avancées concrètes!

- ▶ Pour l'année scolaire **2016-2017**, **98 apprenants** ont participé à ces programmes. **En 2017-2018**, ce sont **170** apprenants qui se sont inscrits et qui ont achevé la formation. À noter que ce sont des formations payantes.
- ▶ Ces chiffres **donnent une indication sur la demande formation en français**. **Un programme subventionné de formation en français aurait probablement plus d'intérêt dans la communauté.**

OFFRE DE FORMATION LINGUISTIQUE AU COLLÈGE MATHIEU

Des avancées concrètes!

Parallèlement au programme de formation linguistique, le Collège Mathieu offre actuellement 8 Programmes fonctionnels dont l'aide pédagogique spécialisé, l'éducation à la petite enfance; les techniques de soudage; préposé aux soins de santé et des programmes en cours de développement : les techniques de plomberie/tuyauterie et des soins infirmiers auxiliaires-bilingues pour la rentrée académique 2019-2020. À noter que ces programmes crédités accueillent présentement des étudiants internationaux.

Il offre aussi des formations en renforcement des capacités et dispose d'un centre de ressources culturelles et pédagogiques « **Le Lien** » où l'on peut **emprunter gratuitement** toutes sortes de ressources (livres, audio, vidéo, revues, etc.) dont les **frais de livraisons et retour sont à la charge du Lien.**

OFFRE DE FORMATION LINGUISTIQUE AU COLLÈGE MATHIEU

Des avancées concrètes!

Tous ces programmes de formations constituent des leviers communautaires qui peuvent contribuer à la formation, l'intégration et à la rétention des nouveaux arrivants francophones et francophiles dans nos communautés; et par ce fait, les revitaliser.

PISTES DE RÉFLEXION

Lors de la 12^{ème} journée de réflexion sur l'immigration francophone (21 mars 2018, Calgary), **il a été identifié neuf familles d'indicateurs de vitalité d'une communauté surtout en situation minoritaire** et qui peuvent servir d'outils de recrutement et de rétention des immigrants francophones. Au nombre de ces indicateurs on peut citer par exemple la **vitalité démographique, démo-linguistique, socioéconomique, institutionnelle, la diversité socioculturelle...** En raison du manque de programme de formation des immigrants en français, la vitalité démo-linguistique apparaît comme l'un **des chaînons manquants d'offre de services de la communauté francophone en Saskatchewan.**

PISTES DE RÉFLEXION

- ▶ Nous croyons à des **liens étroits entre formation linguistique et intégration sociale** (voire un engagement et une participation communautaire accrue)
- ▶ Le **partenariat interinstitutionnel et organisationnel francophones et/ou anglophones** qui ont de longues et riches expériences de pratiques dans le secteur de la formation linguistique serait des avenues à explorer et à encourager

PISTES DE RÉFLEXION

Une formation linguistique qui crée des passerelles avec des programmes de formations créditées comme ceux par exemple disponibles au Collège Mathieu (éducation petite enfance, santé, soudure, science infirmière.) et débouchant directement sur des emplois au sein de la communauté fransaskoise serait un excellent moyen de revitaliser celle-ci.

En termes de résultats escomptés, un tel programme de formation linguistique pourrait **attirer les immigrants francophones et francophiles** dans la communauté tout en contribuant à accroître réellement leur participation à la vie communautaire.